

DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

61. évfolyam, 106. szám

1971. MÁJUS 7.

PÉNTEK

Megjelenik hétfő kivételével mindennap, hétköznap 8, vasárnap 12 oldalon.

ÁRA: 80 FILLER

Bizalommal

A mikor néhány évvel ezelőtt felújították, teljes, régi pompájában helyreállították a városháza dísztermét, talán józan meggondolásból, de lehet, hogy egyszerűen csak feledékenységéből, kimaradt a beszámoló, hogy a falakat díszítő kárpitfüggönyöket minden valószínűség szerint apácák szabták, s himezték. Már-mint volt apácák, az egyik budapesti ktsz dolgozója. En már akkor is jelképet láttam benne, még ha a példa szélsőséges is; inkább kuriózitás, mint hétköznapi eset. Mondom, így is jelképek lehet felfogni ahhoz az úthoz, melyen járunk: elindulva a múltból, tagadva a múltat, és ápolva a múltat, egyre céltudatosabban haladva a jövő felé.

Mert abban a teremben, melyben ma összeül az április 25-én megválasztott városi tanács, igazán nincs több a hajdanvoltból, csak az egykori izlés szerint helyreállított falak, cikornyák, kárpitok. Az emberek már 26 éve egészen mások; azóta, hogy a szegediek is kezükbe vehették saját ügyeik intézését, saját életük irányítását, mióta a Parlamentben nem honatják, a városházán nem virilisek „képviselik” az ország népét, a város lakosságát. A tanácsok, fennállásuk húsz esztendeje alatt, nemcsak hogy igazolták életképességüket, hanem — ehhez is elég csupán Szegeden végignézni — azt is bebizonyították, hogy akár népképviselői, akár államhatalmi, akár közgazdasági feladatokat bíznak rájuk, mindig és mindenben választóik, a dolgozó emberek érdekeit képviselik, igényeit szolgálják.

Az a városi tanács, melynek most az új örökébe lép, jó munkát végzett. Működése nagyjából egybeesett a harmadik ötéves terv időszakával, amely a város életében igen jelentősnek, sok szempontból meghatározónak mondható. Ez volt az az időszak, amelyben Szeged elindult a gyors fejlődés útján, melyben elnyerte vagy visszanyerte — a szavakon most kár lovagolni — azt a rangot, azt a súlyt az ország életében, mely mindenképpen megilleti városiasságának színvonalát, erős ipara, fejlődött kereskedelme, kulturális és tudományos eredményei révén. A párt politikája, a népgazdaság érdekei, s természetesen a szegediek szorgalmas és céltudatos munkája tették lehetővé ezt a fejlődést, melynek már így, „menet közben” is, nemcsak munkásai vagyunk, hanem haszonélvezői.

Igy, „menet közben” is, mivel a fejlődésnek még egyáltalán nem a végén, sokkal inkább az elején vagyunk. Az elmúlt 10–15 év alatt ugyanis új igények, új feladatok is támadtak, s mi az ezt megelőző elmaradást sem tudtuk meg minden tekintetben megszüntetni. A nagyvárossá válás megannyi problémájával küszködünk. Most már nem az az alapvető baj, hogy nincs elég munkalehetőség, hogy elmaradtak a bérek az országos színvonalról, hogy nem épülnek lakások — ezek megoldásán már szerencsésen túl vagyunk —, hanem, hogy nincs elég lakás, nem elég jó a közlekedés, nem elég a bölcsőde, az óvoda, és így tovább. Minőségüket tekintve mások tehát ezek a gondok, mint voltak a harmadik ötéves terv előtt, de gondok ezek is, mégpedig súlyos, feltétlenül orvosolásra váró gondok.

A most először összeülő városi tanács nehéz munkának néz elébe. Kétségtelen, az eddiginél jobb körülmények, jobb adottságok között. A negyedik ötéves terv olyan anyagi lehetőségeket adott a város kezébe, amilyenek eddig még sosem voltak birtokában. A gazdaságirányítás rendszere, az új választási és az új tanácsbírói keretei között minden korábbinál több mól nyílik arra, hogy a tanács — a központi állami célkitűzések figyelembe vételével — közvetlenül és rugalmasan képviselje a lakosság érdekeit, és szolgálja igényeit. A felelősség azonban a lehetőségek arányában növekszik. Ez a felelősség a szegedi tanács esetében nemcsak választóik, a város lakossága, hanem a megye lakossága, sőt — ismervén a párt és kormány településfejlesztési koncepcióját — a megye határain túlra is ki kell sugározni. Szeged kiemelt, felsőfokú központ jellegének kiépítését már most, ebben a tanács ciklusban meg kell kezdeni.

A kik ma, a tanács alakuló ülésén helyet foglalnak a városháza dísztermének padjaiban, április 25-én megkapták a munkájukhoz elengedhetetlenül szükséges bizalmat Szeged választópolgáraitól. Ismervén a jelölőgyűlések és a választások hangulatát, ez a bizalom egyáltalán nem formális; erőt, sőt útravalót is ad a következő két évre. Nagyon fontos azonban, hogy erre a bizalomra építve továbbra is támaszkodják a tanács a lakosságra, vonja be a közügyek intézésébe, vegye igénybe a közéleti tevékenységét, városzeretét, kollektív bölcsességét a feladatok megoldásához.

Jó munkát, sok sikert!

FERÉR KÁLMÁN

A terv szerint alakulnak a fogyasztói árak

A Minisztertanács ülése

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese tájékoztatást adott a KGST végrehajtó bizottsága 52. ülésének munkájáról. A tanácskozás résztvevői elsősorban az integráció programjával kapcsolatos okmányok kidolgozásával foglalkoztak, valamint megvizsgálták a nemzetközi együttműködés időszaki kérdéseit. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

Dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a francia államférfiakkal folytatott tárgyalásairól. A kormány a két ország gazdasági és politikai kapcsolatainak további fejlesztését szolgáló megbeszéléseket hasznosnak ítélte és a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A külügyminiszter jelentést tett Jan Marko csehszlovák külügyminiszterrel május 2-án és 3-án tartott ta-

lálkozájáról, amelyen szíves légkörben megbeszéltek a két ország között eredményesen fejlődő kapcsolatokat és együttműködés további lehetőségeit, valamint a nemzetközi élet időszaki kérdéseit, ezek keretében elsősorban az európai biztonság ügyét.

A Minisztertanács Tanács Hivatalának elnöke jelentést tájékoztatta a kormányt az 1971. évi általános választások tapasztalatairól. A kormány a jelentést megvitatta és jóváhagyólag tudomásul vette.

Az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke beszámolt a termelői és a fogyasztói árak 1970. évi és az idei várható alakulásáról. A jelentés szerint az áralakulás 1970-ben általában kiegyensúlyozott volt. A fogyasztási cikkek és szolgáltatások árszínvonalát összességében 1,3 százalékkal — a számítottnál valamivel mérsékeltebben — emelkedett. A termelői árak a tervezettnél valamivel na-

gyobb mértékben, 2,3 százalékkal nőttek. Jelentősebben, mintegy 3–4 százalékkal emelkedtek az építési árak.

Az árak viszonylag kedvező alakulásához hozzájárult a központi intézkedések hatására javuló áruellátás, valamint a vállalatok megfontoltabb árpolitikája. Az árszabályozás biztosítása több esetben csak a költségvetést terhelő intézkedésekkel, a forgalmi adó csökkentésével, a költségvetési támogatás növelésével volt lehetséges.

1971-ben várhatóan a fogyasztói árak a népgazdasági tervben előirányozottak szerint alakulnak. A kormány a jelentést elfogadta.

A külügyminiszter előterjesztésére a kormány határozatot hozott, hogy az irodalmi és művészeti alkotások védelmének kérdéseiről Párizsban összehívott nemzetközi konferencián hazánk küldöttségével képviseltesse magát.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalta.

A szudáni külügyminiszter Budapesten

Farouk Abu Eisa, a Szudáni Demokratikus Köztársaság külügyminisztere Péter János külügyminiszter meghívására csütörtökön hivatalos látogatásra Budapestre érkezett.

Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Péter János külügyminiszter, dr. Szabó Károly, a Külügyminisztérium csoportfőnöke és a Külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa. Ott volt Mustafa Medani Abbasher, Szudán budapesti nagykövete.

A szudáni külügyminiszter a repülőtéren elmondotta, hogy örömmel érkezett Magyarországra, abba az országba, amely támogatja a népek harcát a függetlenségért, a szabadságért, az imperializmus ellen. — Remélem — mondotta —, hogy hivatalos látogatásom hozzájárul a két ország közötti kapcsolatok fejlődéséhez, az együttműködés elmélyítéséhez.

A szudáni külügyminiszter csütörtökön délelőtt megkoszorúztatta a magyar hősök emlékművét a Hősök terén, majd ezt követően Budapest nevezetességeivel ismerkedett.

Csütörtökön délután a Külügyminisztériumban megkezdődtek a Péter János és Farouk Abu Eisa vezető magyar-szudáni külügyminiszteri tárgyalások.

Elismerés a Volánnak

Tizenkétfélmillió kilométert futottak a szegedi autóbuszok

A Volán Tröszt szegedi vállalata kiemelkedő eredménnyel zárta a tavalyi esztendőt, amelyért elnyerték a kiváló vállalatokat megillető oklevelet. A közlekedési dolgozók szakszervezetének és a KPM-nek a megbízásából Tóth István, a Volán Tröszt vezérigazgató-helyettese nyújtotta át a dícsérő oklevelet dr. Csizsár Károlynak, a szegedi vállalat igazgatójának tegnap, csütörtökön délután.

Az ünnepi gyűlésen a vállalat igazgatója összegezte az elmúlt év eredményeit. Kitért a beszámolóba, hogy a szegedi vállalat évről évre dinamikus fejlődést, szállítási kapacitásukat átlagosan 20 százalékkal növelték minden esztendőben. A közlekedési dolgozók derekasan segítettek az áríz elleni védekezésben, majd az azt követő újjáépítési munkában. Gazdálkodásuk is hatékonyabbá vált, s mindenfajta áremelés nélkül 50 százalékkal javították eredmé-

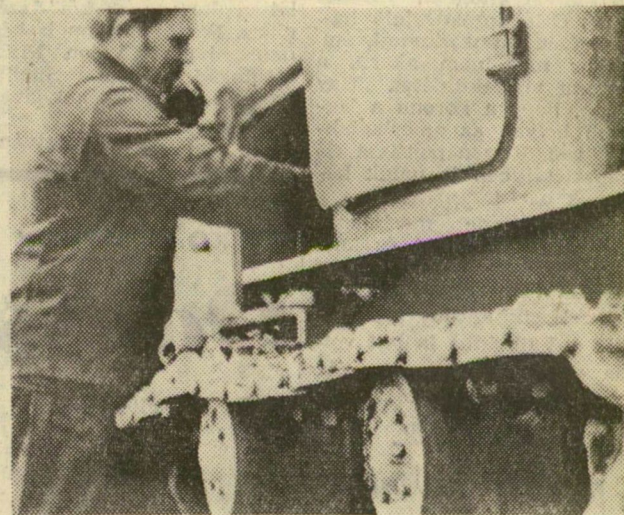
nyelken. A jobb munkaszervezés, a racionálisabb gazdálkodás hatására a dolgozók fizetését is emelheték, tavaly például 7,2 százalékkal kerestek többet a közlekedési dolgozói, mint a megelőző esztendőben.

A szegedi emberek is bizonyítják, hogy sokat javult a városi autóbusszok közlekedési színvonalát — s ha néha ki is maradnak a járatok, sűrűbben járnak a buszok Új-szegedre és a tarjáni városnegyedbe. Tavaly különben a szegedi Volán autóbuszai 12 millió kilométert futottak és összesen 27 millió utast szállítottak. Az áru-fuvarozás is rendezettebbé vált azzal, hogy a Volán átvette a darabárú szállítási feladatát teljes lebonyolítással és ma már minden közszéget érintenek a menetrend szerinti darabárú járatok. A múlt évben közel 5 millió tonna árut szállítottak a vállalat teherautói.

Bár nemrégiben avatták fel Szegeden a közlekedési vállalat modern telephelyét, a múlt évben is jelentős volt a gyarapodásuk. Csongrád városában építettek új telephelyet, a vásárhelyi dolgozóknak is jobbá vált a munkahelyi körülményük, hogy felépült az új öltöző és fürdő. Kisteleken az idén fejezik be új telephelyük felépítését. A tavalyi eredményes munka elismeréseként 114-en kaptak meg a Kiváló dolgozó kitüntetését, 57 szorgalmas kollektívát nyerte el a Szocialista brigád cím valamely fokozatát, s összesen 464 ezer forint jutalmat osztottak ki a dolgozók körében.

A tápéi géptelepen

Ahogy szaporodik a termelőszövetkezetekben a nagy teljesítményű gépek száma, úgy lesz egyre jelentősebb személy a szerelő. Bármerre nézünk Tápén, a Tiszatáj Tsz géptelepén, mindenütt szorgoskodó embereket találunk.



Az esős idő adta kényszerpihenőt használja ki Fári János. Nem szorul nagy javításra a lánctalpas, de elvárja a „simogatást”



Egymásután érkeznek utánpótlásként az új gépek is. Szekeres István és Karai Antal egy vadonatúj kukorica-betakarító összeszerelésén fáradozik

Megalakult Kistelek tanácsa

Járásunk legnagyobb lélekszámot számláló községében tartotta tegnap alakuló ülését a nagyközségi tanács. A közel 9 ezer lakosú község 55 küldöttet választott legfőbb helyi vezető testületébe április 25-én. A tanács tagok 60 százalékát most bízták meg először azzal, hogy körzete és községe érdekeit meggyőződéssel és szorgalommal szolgálja.

A nagyközségi tanács első ülésén megválasztotta tisztviselőit. Tanácselnökként Harmath Istvánra, társadalmi elnökhelyettesként Csajka Józsefekre esett a választás. A nagyközségi tanács végrehajtó bizottságába titkos szavazással a következő tanács tagok kerültek be. Mesits Zoltán párttitkár, dr. Boldogh Gyuláné orvos, Révész

Pál pedagógus, Szabó József tévész-elnök, Tukats István iskolaigazgató és Sisák Imre tévész-tag. A végrehajtó bizottság kinevezett titkára dr. Katona Zoltán.

Ugyancsak tegnap választották meg a megyei tanács kisteleki tagjait is. A szavazás eredményeként Hantos Mihály és Balassi Pálné képviseli a nagyközség érdekeit a megyei tanácsban.